

THE RECEPTION AND TRANSFORMATIONS OF SOPHOCLES' ANTIGONE IN TWENTIETH-CENTURY THEATRE

Instructor: Dr. Antigoni Samiou
Teaching Fellow

COURSE OUTLINE

1. GENERAL

SCHOOL	PHILOSOPHY		
ACADEMIC UNIT	DEPARTMENT OF PHILOLOGY		
LEVEL OF STUDIES	GRADUATE		
COURSE CODE	ΠΡΟΣΛ002	SEMESTER	2 nd
COURSE TITLE	The Reception and Transformations of Sophocles' Antigone in Twentieth-Century Theatre		
INDEPENDENT TEACHING ACTIVITIES <i>if credits are awarded for separate components of the course, e.g. lectures, laboratory exercises, etc. If the credits are awarded for the whole of the course, give the weekly teaching hours and the total credits</i>		WEEKLY TEACHING HOURS	CREDITS
		3	10
<i>Add rows if necessary. The organisation of teaching and the teaching methods used are described in detail at (d).</i>			
COURSE TYPE <i>general background, special background, specialised, general knowledge, skills development</i>	Special background		
PREREQUISITE COURSES:	NONE		
LANGUAGE OF INSTRUCTION and EXAMINATIONS:	Modern Greek		
IS THE COURSE OFFERED TO ERASMUS STUDENTS	YES (in Modern Greek)		
COURSE WEBSITE (URL)			

2. LEARNING OUTCOMES

Learning outcomes

The course learning outcomes, specific knowledge, skills and competences of an appropriate level, which the students will acquire with the successful completion of the course are described.

Consult Appendix A

- *Description of the level of learning outcomes for each qualifications cycle, according to the Qualifications Framework of the European Higher Education Area*
- *Descriptors for Levels 6, 7 & 8 of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning and Appendix B*
- *Guidelines for writing Learning Outcomes*

This course aims to familiarize postgraduate students with reception theory, intertextuality, and the cultural transmission of myths through the study of Sophocles' *Antigone*, both as a foundational text of the Western canon and as a myth that has generated multiple and diverse rewritings across time. The course will examine some of the most significant twentieth-century transformations of *Antigone* (Anouilh, Brecht, Alexandrou, Gambaro, among others), with particular emphasis on understanding how Antigone becomes a vehicle for political, ideological and historical meanings in different contexts (Occupation, fascism, civil war, dictatorships). Drawing on a range of theoretical approaches, postgraduate students will develop skills in the comparative analysis of dramatic texts and critically engage with the notion of the "transformation" of myth within the framework of modern dramaturgy.

Upon successful completion of the course and the final research paper, postgraduate students will be able to:

- Demonstrate knowledge of key concepts in reception theory (Jauss, Iser), intertextuality, and the cultural transmission of myths, and distinguish among these theoretical approaches.
- Conduct comparative analyses of Sophocles' *Antigone* and its modern dramatic rewritings using the aforementioned theoretical frameworks.
- Interpret *Antigone* as a political and ideological symbol in different eras taking into account the respective historical and political contexts of the dramatic texts (Occupation, the Second World War, European fascism, the Greek Civil War, and Latin American dictatorships).
- Identify different forms of the "transformation" of a literary myth, including adaptations and rewritings.
- Reconstruct and evaluate the diachronic development of the myth, distinguishing its major transformations.
- Recognize diverse modernist techniques in contemporary drama and understand their function in relation to the author's ideological framework and artistic objectives.
- Produce a short research paper based on the use of primary and secondary sources.
- Develop and present well-documented academic arguments on issues of reception and dramatic analysis, including artistic representations of Sophocles' *Antigone*.

General Competences

Taking into consideration the general competences that the degree-holder must acquire (as these appear in the Diploma Supplement and appear below), at which of the following does the course aim?

Search for, analysis and synthesis of data and information, with the use of the necessary technology
Adapting to new situations
Decision-making
Working independently
Team work
Working in an international environment
Working in an interdisciplinary environment
Production of new research ideas

Project planning and management
Respect for difference and multiculturalism
Respect for the natural environment
Showing social, professional and ethical responsibility and sensitivity to gender issues
Criticism and self-criticism
Production of free, creative and inductive thinking
.....
Others...
.....

Search for, analysis and synthesis of data and information, with the use of the necessary technology
Working independently
Team work
Working in an international environment
Production of new research ideas
Respect for difference and multiculturalism
Criticism and self-criticism
Production of free, creative and inductive thinking

3. SYLLABUS

- 1-2 Introduction to Ancient Greek Tragedy and Sophocles' *Antigone*.
 3-4 Introduction to Reception Theory, Intertextuality, and the Cultural Transmission of Myths.
 5 Stydy-Analysis of Jean Anouilh's *Antigone* (1944).
 6. Stydy-Analysis of Bertolt Brecht's *Antigone* (1947).
 7. Stydy-Analysis of Aris Alexandrou's *Antigone* (1960).
 8 Stydy-Analysis of Griselda Gambaro's *Antígona Furiosa* (1986).
 9-10 Comparative approach to the transformations of Antigone in twentieth-century theatre – Preparation for the semester research projects.
 11-13 A concise overview and assessment of the evolution of the myth's reception worldwide, including representative artistic reinterpretations of Sophocles' *Antigone*.

4. TEACHING and LEARNING METHODS - EVALUATION

DELIVERY <i>Face-to-face, Distance learning, etc.</i>	• Face-to-face. • Asynchronous distance learning through the electronic platform ecourse.
--	--

	• Synchronous distance learning through the electronic platform Microsoft Teams, when required.												
USE OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY <i>Use of ICT in teaching, laboratory education, communication with students</i>	• Support of the learning process through the electronic platform ecourse. (Uploading of lecture notes and other course material) • Use of ICT in teaching (PowerPoint presentations) • Communication with students via e-mail. • Posting of announcements on the electronic platform ecourse.												
TEACHING METHODS <i>The manner and methods of teaching are described in detail.</i> <i>Lectures, seminars, laboratory practice, fieldwork, study and analysis of bibliography, tutorials, placements, clinical practice, art workshop, interactive teaching, educational visits, project, essay writing, artistic creativity, etc.</i> <i>The student's study hours for each learning activity are given as well as the hours of non-directed study according to the principles of the ECTS</i>	<table> <tr> <th><i>Activity</i></th><th><i>Semester workload</i></th></tr> <tr> <td>Lectures in interaction with students</td><td>39 hours</td></tr> <tr> <td>Weekly Non-directed Study</td><td>39 hours</td></tr> <tr> <td>Independent Study of Secondary Literature</td><td>72 hours</td></tr> <tr> <td>Final Essay</td><td>100 hours</td></tr> <tr> <td>Course total (25 hours per credit)</td><td>250 hours</td></tr> </table>	<i>Activity</i>	<i>Semester workload</i>	Lectures in interaction with students	39 hours	Weekly Non-directed Study	39 hours	Independent Study of Secondary Literature	72 hours	Final Essay	100 hours	Course total (25 hours per credit)	250 hours
<i>Activity</i>	<i>Semester workload</i>												
Lectures in interaction with students	39 hours												
Weekly Non-directed Study	39 hours												
Independent Study of Secondary Literature	72 hours												
Final Essay	100 hours												
Course total (25 hours per credit)	250 hours												
STUDENT PERFORMANCE EVALUATION <i>Description of the evaluation procedure</i> <i>Language of evaluation, methods of evaluation, summative or conclusive, multiple choice questionnaires, short-answer questions, open-ended questions, problem solving, written work, essay/report, oral examination, public presentation, laboratory work, clinical examination of patient, art interpretation, other</i> <i>Specifically-defined evaluation criteria are given, and if and where they are accessible to students.</i>	A final essay written in Modern Greek or English on a subject relevant to the content and objectives of the course. The essay's evaluation criteria are thoroughly explained during the course and their essays are returned to students with corrections and grades.												

5. ATTACHED BIBLIOGRAPHY

Αλεξάνδρου Α., *Αντιγόνη: θεατρικός διάλογος*, Αθήνα, Καινούργια εποχή, 1960.

Angenot M., Bessiere J., Fokkema D., Kushner E., *Θεωρία της λογοτεχνίας. Προβλήματα και προοπτικές*, μτφρ. Τ. Δημητρούλια, Αθήνα, Gutenberg, 2010.

Annouilh J., *Το αγρίμι-η Αντιγόνη, πρόσκληση στον πύργο*, μετάφραση: Γ. Φτέρη, Μ. Πλωρίτη, Δ. Χορν. Αθήνα, Εκδόσεις Γκόννη, 1962.

Assmann J., *Η πολιτισμική μνήμη: Γραφή, Ανάμνηση και πολιτική ταυτότητα στους πρώιμους ανώτερους πολιτισμούς*, εισαγωγή Α. Χανιώτης, μεταφρ. Δ. Παναγιωτόπουλος, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2017.

Bakhtin M., *Προβλήματα Λογοτεχνίας και Αισθητικής*, Αθήνα, Πλέθρον, 1980.

Bakhtin M., *Δοκίμια Ποιητικής*, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2014.

Barry P., *Γνωριμία με τη θεωρία: Μια εισαγωγή στη λογοτεχνική και πολιτισμική θεωρία*, μτφρ. Α. Νάτσινα, Αθήνα, Βιβλιόραμα, 2013.

Bassnet S., *Συγκριτική Γραμματολογία*, μτφρ. Α. Αναστασιάδου, Αθήνα, Πατάκης, 1993.

Benoit-Dusaunoy A, Fontaine G. (επιμ.), *Ευρωπαϊκά γράμματα. Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας*, τόμος Β', Αθήνα, Σοκόλης, 1999.

Brecht B., *Αντιγόνη*, Αθήνα, Γιάννινα, Δωδώνη, 1995.

Butler J., *Η διεκδίκηση της Αντιγόνης: η συγγένεια μεταξύ ζωής και θανάτου*, μετάφραση Βαρβάρα Σπυροπούλου; επιμέλεια Γιώργος Καραμπέλας, Κώστας Λιβιεράτος; εισαγωγή στην ελληνική έκδοση Έλενα Τζελέπη, Αθήνα, εκδ. Αλεξάνδρεια, 2014.

Βογιατζάκη Ε., *Τα αισθητικά ρεύματα στην ευρωπαϊκή και την νεοελληνική λογοτεχνία του 19^{ου} και του 20^{ου} αιώνα*, Αθήνα, Gutenberg, 2016.

Brunel P., Pichois, Cl., Rousseau, A.M., *Τι είναι συγκριτική γραμματολογία*; Πρόλογος-μετάφραση-σημειώσεις Δ. Αγγελάτος, Αθήνα, εκδ. Πατάκη, 2019.

Caruth C., *Unclaimed Experience Trauma, Narrative and History*, Baltimore and London, The Johns Hopkins University Press, 1996.

Chevalier J., A. Gheerbrant, A, *Dictionnaire des symboles*, Paris, Éditions Robert Laffont S.A. et éditions Jupiter, Bouquins, 1982.

Cixous H., Cohen K., Cohen P., «The Laugh of the Medusa», *Signs* Vol. 1, No. 4 (Summer, 1976), pp. 875-893, The University of Chicago Press.

Cuddon A., *Λεξικό λογοτεχνικών όρων και θεωρίας της λογοτεχνίας*, μτφρ. Γ. Παρίσης – Μ. Λιάπη, Μεταίχμιο, Αθήνα 2010.

Culler J., *Λογοτεχνική θεωρία. Μια συνοπτική εισαγωγή*, μτφρ. Κ. Διαμαντάκου, Ηράκλειο, Π.Ε.Κ., 2000.

Domino M., «La réécriture du texte littéraire Mythe et Réécriture», *Semen Revue de sémiolinguistique des textes et discours*, 3, 1987.

Eagleton T., *The ideology of an Aesthetic*, Oxford, Blackwell, 1990.

Easterling P. E, *Οδηγός για την αρχαία ελληνική τραγωδία : από το Πανεπιστήμιο του Καίμπριτζ*, μετάφραση-επιμέλεια Νίνα Ρόζη και Κώστας Βαλάκας, Ηράκλειο, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2007.

Espriu S., *Antigona*, Spain, Educaula, 2010.

Fraisse S., « Antigone » dans P. Brunel, *Dictionnaire des mythes littéraires*, Éditions du Rocher, 1994, pp. 87-85, 90-91.

Gambaro G., *Furious Antigone*, Evanston, Illinois, Northwestern University Press, 1992.

Gadamer H.-G., *Truth and Method*, London; New York: Continuum, c2004.

Genette G., *Παλίμψηστα: η λογοτεχνία στο δεύτερο βαθμό*, MIET (Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης), 2018.

Goldhill S., *Reading Greek tragedy/Simon Goldhill*, Cambridge: Cambridge University Press, 1986.

Gregory J., *Όψεις και θέματα της αρχαίας ελληνικής τραγωδίας*. 31 εισαγωγικά δοκίμια, (ελλην. επιμ. Δ.Ι. Ιακώβ, μτφρ. Μ. Καίσαρ, Ό. Μπεζαντάκου & Γ. Φιλίππου), Αθήνα, εκδ. Παπαδήμα, 2014.

Griffith M., *Sophocles: Antigone*, Cambridge University Press, 1999.

Hardwick L, *Πρόσληψη. Ερευνητικές Προσεγγίσεις*, (μτφρ. Ι. Καραμάνου), Αθήνα, εκδ. Παπαζήσης, 2012.

Heaney S., *The Burial at Thebes*, Ireland, Faber & Faber, 2005.

Huyssen A., *Twilight Memories Marking Time in a Culture of Amnesia*, Routledge, 1995.

Iser W., *The act of reading. A theory of aesthetic response*, The Johns Hopkins University Press, 1980.

Irigaray, L., *Speculum de l'autre femme*, Paris, Éditions de Minuit, 1974.

Jauss H. R., *Η θεωρία της πρόσληψης. Τρία μελετήματα*. μτφρ. Μ. Πechλιβάνος, Αθήνα, Εστία, 1995.

Knox B., *The Heroic temper: studies in sophoclean tragedy*, Berkeley, University of California Press, c1964.

Lebouc M., « La réécriture révisionniste des figures féminines mythiques de Médée, Antigone et Phèdre », *Littératures*, 2019.

Loraux N., *Βίαιοι θάνατοι γυναικών στην τραγωδία*, μετάφραση Αγγελική Ροβάτσου. Αθήνα, Αλεξάνδρεια, 1995.

Μαρκαντωνάτος, Α. & Χ. Τσαγγάλης (επιμ.), *Αρχαία ελληνική τραγωδία. Θεωρία και πράξη*, Αθήνα, Gutenberg, 2008.

Μπλουμ Χ., *Ο Δυτικός Κανόνας*, μτφρ. Κ. Ταβαρτζόγλου, Αθήνα, Gutenberg, 2007.

Newton K. M. (επιμ.), *Η λογοτεχνική θεωρία του εικοστού αιώνα. Ανθολόγιο κειμένων*, μτφρ. Α. Κατσικερός, Κ. Σπαθαράκης, Ηράκλειο, Π.Ε.Κ., 2013.

Poignault, R., article « Antigone », in : Pierre Brunel (dir.), *Dictionnaire des mythes féminins*, Ricoeur P, *Memory, History, Forgetting*, translated by Kathleen Blamey and David Pellauer, Chicago, University of Chicago Press, 2004.

Segal Ch., *Tragedy and civilization: an interpretation of Sophocles*, Harvard University Press, 1981.

Σπανδωνίδης, Π., *Εισαγωγή στην αρχαία ελληνική τραγωδία*, Αθήνα, Νομικός, 1963.

Σοφοκλής, *Αντιγόνη*, εισαγωγή, σχόλια Φιλολογική Ομάδα Κάκτου, μετάφραση Κ. Γεωργουσόπουλος (Κ. Χ. Μύρης), Αθήνα, Κάκτος, 1994.

Steiner G., *Οι Αντιγόνη*, Oxford university Press, μεταφρ. Μ Μάστορης, Π, Μπουρλάκης, Αθήνα, Καλέντης, 2001.

Steve W., «Greek Tragedy as a Window on the Dispossessed», Auguste, Cambridge university Press, 2017.

Ταμπάκη Α., *Ζητήματα συγκριτικής γραμματολογίας και ιστορίας των ιδεών*, Αθήνα, ERGO, 2008.

Todorov T., *Ποιητική*, Αθήνα, εκδ. Γνώση, 1989.

Travers M., *Εισαγωγή στη νεότερη ευρωπαϊκή λογοτεχνία*, Αθήνα, Βιβλιόραμα, 2005.

Vernant, J.P., Vidal-Naquet, P. *Μύθος και τραγωδία στην αρχαία Ελλάδα*; μετάφραση Στέλλα Γεωργούδη, Αθήνα, Κέδρος, 1974.

Χουρμουζιάδης, Ν., *Όροι και Μετασχηματισμοί στην Αρχαία Ελληνική τραγωδία*, Αθήνα, εκδ. Γνώση, 1991.

Χρυσomάλλη- Henrich K., *Ιστορία της γερμανικής λογοτεχνίας*, Αθήνα, University Studio Press, 2016.

Winnington-Ingram R.P., *Σοφοκλής: ερμηνευτική προσέγγιση*, μετάφραση Νικόλαος Κ. Πετρόπουλος, Χρίστος Π. Φαράκλας., Αθήνα, Ινστιτούτο του Βιβλίου - Α. Καρδαμίτσα, 1999.

Zambrano M., *La Tumba de Antigona*, μεταφρ. Γιόση, Ι. Μ., Σιορίκης Χρ., Εκδ. Loggia, 2025.

Αρχείο παραστάσεων Εθνικού Θεάτρου στο διαδικτυακό τόπο: www.n-t.gr

Πύλη για την ελληνική γλώσσα <https://www.greek-language.gr/greekLang/index.html>